

F. 93 — 1237

**8 AVRIL 1993**  
**Arrêté de l'Exécutif de la Région de Bruxelles-Capitale**  
**relatif au statut des agents du Port de Bruxelles**

L'Exécutif de la Région de Bruxelles-Capitale,

Vu la loi du 16 mars 1954 relative au contrôle de certains organismes d'intérêt public, notamment l'article 11, § 1er, modifié par l'arrêté royal n° 4 du 18 avril 1967;

Vu la loi du 28 décembre 1973 relative aux propositions budgétaires 1973-1974, notamment l'article 51, § 4;

Vu l'ordonnance du 3 décembre 1992 relative à l'exploitation et au développement du canal, du port, de l'avant-port et de leurs dépendances dans la Région de Bruxelles-Capitale, notamment les articles 2 et 17;

Vu l'avis de l'Inspection des Finances, donné le 20 janvier 1993;

Vu l'accord du Ministre ayant le Budget et la Fonction publique dans ses attributions, donné le 20 janvier 1993;

Vu le protocole 93/1 du Comité de secteur XV du 4 février 1993;

Vu l'avis du Conseil d'Etat;

Vu l'avis du Secrétariat permanent de Recrutement;

Sur proposition de son Ministre ayant les Travaux publics, les Communications et la Rénovation des sites d'activité économique désaffectés dans ses attributions,

Arrête :

**CHAPITRE Ier. — Statut administratif**

**Article 1er.** Sous réserve des dispositions ci-après et à l'exception de son article 3, § 2, l'arrêté royal du 8 janvier 1973 fixant le statut du personnel de certains organismes d'intérêt public est applicable au personnel du Port de Bruxelles.

**Art. 2.** Un collège, comprenant le fonctionnaire dirigeant, le fonctionnaire dirigeant adjoint et les membres du personnel titulaires d'un grade classé au rang 13 au moins, exerce les attributions du conseil de direction.

**Art. 3. § 1er.** La première nomination à l'un des emplois vacants mentionnés en annexe I peut être faite selon les règles ci-après.

§ 2. Le conseil d'administration déclare les emplois vacants et, par avis publié au *Moniteur belge*, fait appel aux candidats.

L'avis mentionne :

- a) les emplois vacants;
- b) les conditions d'admission;
- c) les modalités et délais d'introduction des candidatures ainsi que les pièces à joindre à celles-ci.

§ 3. Les candidatures sont adressées dans les quinze jours de la publication de l'avis, par lettre recommandée à la poste, au Ministre ayant les travaux publics et les communications dans ses attributions.

§ 4. Les conditions d'admission sont les suivantes :

- a) être Belge;
- b) être de conduite irréprochable;
- c) jouir des droits civils et politiques;
- d) satisfaire aux lois sur la milice;
- e) être physiquement apte;
- f) satisfaire aux conditions de nominations prévues à l'annexe I.

Les conditions prévues à l'alinéa 1er, sub. a) à e) sont présumées remplies par les candidats nommés à titre définitif dans un service public.

§ 5. L'Exécutif de la Région de Bruxelles-Capitale nomme le candidat qu'il juge le plus apte, après avoir comparé les titres et les mérites au regard des conditions imposées.

§ 6. Ne sont considérées comme premières nominations que celles accordées dans le délai de six mois à compter de l'entrée en vigueur de l'ordonnance du 3 décembre 1992 relative à l'exploitation et au développement du canal, du port, de l'avant-port et de leurs dépendances dans la Région de Bruxelles-Capitale.

N. 93 — 1237

**8 APRIL 1993. — Besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Executieve betreffende het statuut van de ambtenaren van de Haven van Brussel**

De Brusselse Hoofdstedelijke Executieve,

Gelet op de wet van 16 maart 1954 betreffende de controle op sommige instellingen van openbaar nut, inzonderheid op artikel 11, § 1, gewijzigd door het koninklijk besluit nr. 4 van 18 april 1967;

Gelet op de wet van 28 december 1973 betreffende de budgettaire voorstellen 1973-1974, inzonderheid op artikel 51, § 4;

Gelet op de ordonnantie van 3 december 1992 betreffende de exploitatie en de ontwikkeling van het kanaal, de haven, de voorhaven en de aanhorigheden ervan in het Brusselse Hoofdstedelijk Gewest, inzonderheid op de artikelen 2 en 17;

Gelet op het advies van de Inspectie van Financiën, gegeven op 20 januari 1993;

Gelet op het akkoord van de Minister bevoegd voor Begroting en Openbaar Ambt, gegeven op 20 januari 1993;

Gelet op het protocol 93/1 van het Sectorcomité XV van 4 februari 1993;

Gelet op het advies van de Raad van State;

Gelet op het advies van het Vast-Wervingssecretariaat;

Op de voordracht van haar Minister bevoegd voor Openbare Werken, Verkeerswezen en de Vernieuwing van afgedankte bedrijfsruimten,

Besluit :

**HOOFDSTUK I. — Administratief statuut**

**Artikel 1.** Onder voorbehoud van de hierna volgende bepalingen en met uitzondering van artikel 3, § 2, ervan, is het koninklijk besluit van 8 januari 1973 tot vaststelling van het statuut van sommige instellingen van openbaar nut van toepassing op het personeel van de Haven van Brussel.

**Art. 2.** Een college bestaande uit de leidend ambtenaar, de adjunct-leidend ambtenaar en de personeelsleden van ten minste rang 13, oefent de bevoegdheden van de directieraad uit.

**Art. 3. § 1.** De eerste benoeming in een van de openstaande betrekkingen, die in bijlage I zijn vermeld, kan geschieden volgens de hierna vermelde regels.

§ 2. De raad van bestuur verklaart de betrekkingen vacant en doet een oproep tot de kandidaten bij een in het *Belgisch Staatsblad* bekendgemaakt bericht.

Het advies vermeldt :

- a) de vacante betrekkingen;
- b) de toelatingsvoorwaarden;
- c) de wijze waarop en de termijn waarbinnen de sollicitaties moeten worden ingediend alsmede de stukken die erbij dienen te worden gevoegd.

§ 3. De sollicitaties worden binnen vijftien dagen na de bekendmaking van het bericht, bij ter post aangetekende brief, gericht aan de Minister bevoegd voor Openbare Werken en Verkeerswezen.

§ 4. De toelatingsvoorwaarden zijn de volgende :

- a) Belg zijn;
- b) van onberispelijk gedrag zijn;
- c) burgerlijke en politieke rechten bezitten;
- d) voldoen aan de dienstplichtwetten;
- e) lichamelijk geschikt zijn;
- f) voldoen aan de als bijlage bepaalde bijzondere benoemingsvoorwaarden voorzien in bijlage I.

Aan de voorwaarden gesteld in het eerste lid, sub a) tot e) worden geacht voldaan te zijn door de in vast verband in een overheidsdienst benoemde kandidaten.

§ 5. De Brusselse Hoofdstedelijke Executieve benoemt de kandidaat die zij het meest geschikt acht, na vergelijking van de aanspraken en verdiensten uit het oogpunt van de gestelde voorwaarden.

§ 6. Als eerste benoemingen worden beschouwd alleen die welke gedaan zijn binnen de termijn van zes maanden na de inwerkingtreding van de ordonnantie van 3 december 1992 betreffende de exploitatie en de ontwikkeling van het kanaal, de haven, de voorhaven en de aanhorigheden ervan in het Brusselse Hoofdstedelijk Gewest.

§ 7. Les lois des 3 septembre 1919 et 27 mai 1947 et celle du 26 mars 1968 facilitant le recrutement dans les services publics des personnes ayant accompli des services à la coopération avec les pays en voie de développement ne sont pas applicables aux nominations faites en application du présent article.

Art. 4. Le règlement du personnel du Port de Bruxelles repris au chapitre III du présent arrêté détermine quels grades et quels rangs constituent un ensemble contingenté.

Un ensemble contingenté est un ensemble d'emplois de grades et de rangs différents d'un même niveau, au sein duquel les avancements d'un grade à l'autre peuvent être conférés sans qu'une déclaration de vacance d'emploi soit requise, et à condition que les exigences d'ancienneté et d'évaluation fixées par le statut soient respectées et que le quota d'emplois réservés à chaque grade et rang successifs ne soit pas dépassé.

Le règlement du personnel fixe les quotas auxquels sont subordonnées les promotions à un grade plus élevé de chaque ensemble.

Art. 5. Les avancements au sein d'un ensemble sont conférés sans qu'une déclaration de vacance d'emploi soit requise.

Le conseil de direction fait d'office une proposition, accordant la priorité aux candidats qui ont obtenu l'évaluation la plus positive.

Dans le cas où plusieurs candidats ont obtenu l'évaluation la plus positive, la préférence sera donnée au candidat :

- 1° qui a l'ancienneté de grade la plus élevée;
- 2° qui a l'ancienneté de service la plus élevée au cas où l'ancienneté de grade est identique;
- 3° le plus âgé au cas où l'ancienneté de service est identique.

#### CHAPITRE II. — Statut pécuniaire

Art. 6. Sous réserve des dispositions du présent arrêté et à l'exception de son article 3, § 2, l'arrêté royal du 8 janvier 1973 portant statut pécuniaire du personnel de certains organismes d'intérêt public est applicable au personnel du Port de Bruxelles.

Art. 7. Lorsqu'une expérience utile est requise pour l'attribution d'un des emplois visés à l'article 3, cette expérience est prise en compte pour le calcul des services admissibles en vue de l'octroi des augmentations intercalaires, à condition qu'elle n'ait déjà pas été prise en considération en vue de l'application de l'article 6.

Les services pris en considération ne peuvent excéder six ans.

#### CHAPITRE III. — Règlement du personnel

Art. 8. Pour être nommé à chacun des grades du personnel du Port de Bruxelles, il faut remplir les conditions déterminées à l'annexe 2.

##### Section Ire. — Notification des vacances d'emploi et des propositions de changement de grade ou de promotion

Art. 9. § 1. La vacance des emplois à conférer par changement de grade ou par promotion est portée par note de service, à la connaissance des membres du personnel qui remplissent les conditions pour y être nommés.

Les membres du personnel visent la note de service, pour réception. Un exemplaire de cette note est envoyé, par lettre recommandée à la poste, avec accusé de réception, au domicile de l'agent qui est temporairement éloigné du service pour quelque motif que ce soit.

§ 2. Ne sont prises en considération que les candidatures qui ont été adressées, par lettre recommandée, au fonctionnaire dirigeant dans un délai de quinze jours à compter, soit du jour où l'agent a visé la note de service, soit de celui où le pli recommandé prévu au paragraphe 1er, alinéa 2, a été présenté au domicile de l'agent.

§ 3. Les membres du personnel sont toutefois autorisés à solliciter par anticipation tout emploi qui serait déclaré vacant pendant leur absence. La validité de cette candidature est limitée à deux mois. Elle doit être introduite par lettre recommandée adressée au fonctionnaire dirigeant.

§ 4. Toute candidature à un emploi de niveau 1 doit comporter un exposé des titres que le candidat estime pouvoir faire valoir pour postuler à l'emploi.

§ 5. Il est accusé réception des candidatures.

Art. 10. Les propositions de changement de grade ou de promotion par avancement de grade sont notifiées aux candidats par notes de service, selon les modalités prévues à l'article 9, § 1er.

§ 7. De wetten van 3 augustus 1919 en 27 mei 1947 en die van 26 maart 1968 waarbij de aanwerving in openbare diensten wordt vergemakkelijkt van personen, die bij de technische coöperatie met de ontwikkelingslanden diensten hebben gepresteerd, zijn niet van toepassing op de met toepassing van dit artikel gedane benoemingen.

Art. 4. Het reglement van het personeel van de Haven van Brussel vermeld in hoofdstuk III bepaalt welke graden en welke rangen een gecontingenteerd geheel vormen.

Een gecontingenteerd geheel is een geheel van betrekkingen van verschillende graden en rangen van eenzelfde niveau, waarin de bevorderingen van een graad tot een andere kunnen worden toegekend zonder dat de betrekking vacant hoeft te worden verklaard, en op voorwaarde dat eisen van anciënniteit en evaluatie vastgesteld door het statuut worden geëerbiedigd en dat het quota van betrekkingen voorbehouden aan elke opeenvolgende graad en rang niet wordt overschreden.

Het reglement van het personeel bepaalt de quota's waaraan de bevorderingen tot een hogere graad van elk geheel zijn onderworpen.

Art. 5. De bevorderingen binnen een groep worden toegekend zonder dat betrekkingen vacant hoeven te worden verklaard.

De directieraad doet ambtshalve een voordracht en verleent daarbij voorrang aan de kandidaten met de gunstigste evaluatie.

Indien verscheidene kandidaten de gunstigste evaluatie hebben behaald, dan gaat de voorkeur uit naar de kandidaat :

- 1° met de hoogste graadanciënniteit;
- 2° met de hoogste dienstanciënniteit indien de graadanciënniteit dezelfde is;
- 3° die de oudste is indien de dienstanciënniteit dezelfde is.

#### HOOFDSTUK II. — Geldelijk statuut

Art. 6. Onder voorbehoud van de bepalingen van dit besluit en met uitzondering van artikel 3, § 2 ervan is het koninklijk besluit van 8 januari 1973 tot vaststelling van het geldelijk statuut van het personeel van sommige instellingen van openbaar nut van toepassing op het personeel van de Haven van Brussel.

Art. 7. Wanneer nuttige ervaring wordt vereist voor de toekenning van een van de in artikel 3 bedoelde betrekkingen, dan wordt deze ervaring meegeteld voor het toekennen van de tussentijdse verhogingen, op voorwaarde dat zij niet reeds in aanmerking is genomen voor de toepassing van artikel 6.

De in aanmerking genomen diensten mogen niet meer dan zes jaren bedragen.

#### HOOFDSTUK III. — Personeelsreglement

Art. 8. Om te worden benoemd in elk van de graden van het personeel van de Haven van Brussel, moet men voldoen aan de voorwaarden bepaald in bijlage 2.

##### Afdeling 1. — Bekendmaking van de vacante betrekkingen en de voordrachten tot verandering van graad of bevordering

Art. 9. § 1. De vacature van de bij verandering van graad of bevordering te verlenen betrekkingen wordt bij wege van een dienstnota ter kennis gebracht van de personeelsleden die voldoen aan de voorwaarden om in die betrekkingen te worden benoemd.

De personeelsleden tekenen de dienstnota voor ontvangst. Wanneer een ambtenaar om enigerlei reden tijdelijk uit de dienst verwijderd is, wordt een exemplaar van de dienstnota bij ter post aangetekende brief, met bewijs van ontvangst naar zijn woonplaats gezonden.

§ 2. Alleen de sollicitaties die binnen een termijn van vijftien dagen te rekenen van de dag waarop het personeelslid de dienstnota voor gezien heeft getekend ofwel van de dag waarop de aangetekende brief bedoeld in paragraaf 1, tweede lid, op de woonplaats van de ambtenaar is aangeboden, per aangetekende brief aan de leidend ambtenaar zijn gezonden, worden in aanmerking genomen.

§ 3. De personeelsleden mogen evenwel vooraf naar elke betrekking solliciteren welke tijdens hun afwezigheid vacant zou worden verklaard. Deze sollicitatie is slechts twee maanden geldig. Zij moet bij aangetekende brief worden gezonden aan de leidend ambtenaar.

§ 4. Elke sollicitatie naar een betrekking van niveau 1 moet een uiteenzetting bevatten van de aanspraken die de kandidaat meent te kunnen doen gelden om naar de betrekking te dingen.

§ 5. Er wordt ontvangst gemeld van de sollicitaties.

Art. 10. De voordrachten tot verandering van graad of tot bevordering door verhoging in graad worden bij wege van dienstnota's ter kennis gebracht van de sollicitanten, volgens de modaliteiten voorzien in artikel 9, § 1.

**Art. 11.** Les notes de service prévues aux articles 9 et 10 sont affichées à différents endroits apparents des services du Port de Bruxelles.

**Art. 12.** Tout membre du personnel qui s'estime lésé par les propositions doit adresser sa réclamation, à peine d'irrecevabilité de celle-ci, au fonctionnaire dirigeant dans les dix jours suivant l'affichage prévu à l'article 11.

### Section II. — Carrière plane

**Art. 13.** Constituent des carrières planes les grades suivants :

A. Personnel administratif.

Capitaine de port adjoint et capitaine de port.

Ingenieur industriel, ingénieur industriel principal et ingénieur principal chef de service.

Ingenieur, ingénieur principal et ingénieur principal chef de service.

Assistant social, assistant social de 1<sup>re</sup> classe et assistant social principal.

Traducteur, traducteur principal et traducteur chef.

Secrétaire de direction et secrétaire principal de direction.

Dessinateur, dessinateur principal et dessinateur en chef.

Dessinateur adjoint, dessinateur adjoint de 1<sup>re</sup> classe et 1<sup>er</sup> dessinateur adjoint.

Commis et commis principal.

Commis sténo-dactylographe et commis sténo-dactylographe principal.

Classeur ou téléphoniste, agent principal et agent chef.

B. Personnel de maîtrise, gens de métier et de service.

Garde des voies navigables, 1<sup>er</sup> garde des voies navigables et garde principal des voies navigables.

Ouvrier de précision D et contremaître de 2<sup>e</sup> classe.

Ouvrier qualifié A des voies navigables et ouvrier qualifié B des voies navigables.

Agent des voies navigables et 1<sup>er</sup> agent des voies navigables.

Ouvrier qualifié B, 1<sup>er</sup> ouvrier spécialiste et 1<sup>er</sup> ouvrier spécialiste A.

### Section III

Des ensembles contingentés de grades et de rangs

**Art. 14. § 1<sup>er</sup>.** Les emplois de secrétaire d'administration, de conseiller adjoint et de conseiller adjoint chef de service forment un ensemble.

Dans cet ensemble, les grades du rang 11 peuvent être conférés aux agents de rang 10 ayant au moins trois ans d'ancienneté de grade; les grades du rang 12 peuvent être conférés aux agents de rang 11 ayant au moins huit ans d'ancienneté de niveau.

Dans cet ensemble, le nombre d'emplois du rang 12 équivaut au quotient arrondi à l'unité, des 4/19 du nombre total des emplois prévus au sein de cet ensemble; le nombre d'emplois du rang 11 égale le quotient arrondi à l'unité, des 2/5 de la différence entre le nombre total d'emplois prévus au sein de cet ensemble et le nombre d'emplois du rang 12. Enfin, dans cet ensemble, le nombre d'emplois du rang 10 est égal à la différence entre le nombre total d'emplois prévus au sein de cet ensemble et la somme des emplois des rangs 11 et 12.

§ 2. Les emplois de contrôleur adjoint des travaux, de contrôleur des travaux et contrôleur principal des travaux forment un ensemble. Dans cet ensemble, les conditions d'ancienneté de même que les quotas pour être promu sont identiques à ceux déterminés pour l'ensemble visé au paragraphe 1<sup>er</sup>.

§ 3. Les emplois de rédacteur, sous-chef de bureau et chef administratif forment un ensemble. Dans cet ensemble, les conditions d'ancienneté et les quotas pour être promu sont identiques à ceux déterminés pour l'ensemble visé au paragraphe 1<sup>er</sup>.

### Sectie IV. — Désignation des supérieurs hiérarchiques en matière de signalement et de peines disciplinaires

**Art. 15.** Sans préjudice de l'application des lois sur l'emploi des langues en matière administrative, coordonnées le 18 juillet 1966, les membres du personnel du Port de Bruxelles figurant au tableau en annexe III sont désignés comme supérieurs hiérarchiques habilités :

1<sup>o</sup> à prononcer le rappel à l'ordre et le blâme;

2<sup>o</sup> à présenter une proposition provisoire de peine disciplinaire pour les autres peines.

**Art. 11.** De dienstnota's bedoeld in de artikelen 9 en 10 worden zichtbaar aangeplakt op verschillende plaatsen van de diensten van de Haven van Brussel.

**Art. 12.** Ieder personeelslid, dat zich door de voordrachten benadeeld acht moet zijn bezwaarschrift, op straffe dat het niet-ontvankelijk wordt verklaard, binnen tien dagen na de in artikel 11 bedoelde aanplakking zenden aan de leidend ambtenaar.

### Sectie II. — Vlakke loopbaan

**Art. 13.** De volgende graden houden vlakke loopbaan in :

A. Administratief personeel.

Adjunct-havenkapitein en havenkapitein.

Industrieel ingenieur, eerstaanwendend industrieel ingenieur en eerstaanwendend ingenieur-hoofd van dienst.

Ingenieur, eerstaanwendend ingenieur en eerstaanwendend ingenieur-hoofd van dienst.

Maatschappelijk assistent, maatschappelijk assistent 1<sup>e</sup> klasse en eerstaanwendend maatschappelijk assistent.

Vertaler, eerstaanwendend vertaler en hoofdvertaler.

Directiesecretaris en eerstaanwendend directiesecretaris.

Tekenaar, eerstaanwendend tekenaar en hoofdtekenaar.

Adjunct-tekenaar, adjunct-tekenaar 1<sup>e</sup> klasse en 1<sup>e</sup> adjunct-tekenaar.

Klerk en eerstaanwendende klerk.

Klerk-stenotypist en eerstaanwendend klerk-stenotypist.

Klasseerder of telefonist, eerstaanwendend beambte en hoofd-beambte.

B. Meesters-, vak- en dienstpenseel.

Wachter der waterwegen, 1<sup>e</sup> wachter der waterwegen en eerstaanwendend wachter der waterwegen.

Precisiewerkman D en meesterknecht 2<sup>e</sup> klasse.

Geschoold werkman A der waterwegen en geschoold werkman B der waterwegen.

Agent der waterwegen en 1<sup>e</sup> agent der waterwegen.

Geschoold werkman B, 1<sup>e</sup> vakman en 1<sup>e</sup> vakman A.

### Sectie III

Gecontingeerde gehelen van graden en rangen

**Art. 14. § 1.** De betrekkingen van bestuurssecretaris, adjunct-adviseur en adjunct-adviseur-hoofd van dienst vormen een geheel.

In dit geheel kunnen de graden van rang 11 worden toegekend aan de ambtenaren van rang 10 met ten minste drie jaren rangancienniteit; de graden van rang 12 kunnen worden toegekend aan de ambtenaren van rang 11 met ten minste acht jaren niveau-ancienniteit.

In dit geheel stemt het aantal betrekkingen van rang 12 overeen met het tot op de eenheid afgerond quotiënt van de 4/19 van het totale aantal betrekkingen vastgesteld in dit geheel; het aantal betrekkingen van rang 11 stemt overeen met het tot op de eenheid afgerond quotiënt van de 2/5 van het verschil tussen het totale aantal betrekkingen vastgesteld in dit geheel en het aantal betrekkingen van rang 12. Voorts is in dit geheel het aantal betrekkingen van rang 10 gelijk aan het verschil tussen het totale aantal betrekkingen vastgesteld in dit geheel en de som van betrekkingen van de rangen 11 en 12.

§ 2. De betrekkingen van adjunct-controleur van werken, van controleur van werken en eerstaanwendend controleur van werken vormen een geheel. In dit geheel worden de anciënniteitsvoorwaarden alsmede de quota's om te worden bevorderd vastgesteld voor het in paragraaf 1 bedoelde geheel.

§ 3. De betrekkingen van opsteller, onderbureauchef en bestuurschef vormen een geheel. In dit geheel worden de anciënniteitsvoorwaarden alsmede de quota's om te worden bevorderd vastgesteld voor het in paragraaf 1 bedoelde geheel.

### Sectie IV. — Aanwijzing van hiërarchische meederen inzake beoordeling en tuchtstraffen

**Art. 15.** Onverminderd de toepassing van de wetten op het gebruik van de talen in bestuurszaken, gecoördineerd op 18 juli 1966, worden de personeelsleden van de Haven van Brussel vermeld in de tabel in bijlage III aangewezen als bevoegde hiërarchische meederen :

1<sup>o</sup> voor het uitspreken van de terechtwijzing en de blaam;

2<sup>o</sup> voor het doen van een voorlopig voorstel inzake tuchtstraf voor de andere straffen.

*Section V. — Changement de grade*

Art. 16. § 1er. Outre les autres conditions requises, notamment de diplômes, les changements de grade sont soumis à une vérification des aptitudes professionnelles.

Cette vérification est constatée par une commission dont les membres sont désignés par le fonctionnaire dirigeant et le fonctionnaire dirigeant adjoint du Port de Bruxelles.

Un représentant de chaque organisation syndicale représentative assiste, sans voix délibérative, aux travaux de la commission.

§ 2. Les changements de grade sont autorisés pour les fonctions compatibles avec l'état physique d'agents dont l'Office médico-social de l'Etat, après avoir constaté l'aptitude définitive à assurer l'exercice de leurs fonctions, a néanmoins admis qu'ils puissent être réaffectés à d'autres fonctions compatibles avec leur état physique.

*CHAPITRE IV. — Dispositions finales*

Art. 17. Le présent arrêté entre en vigueur le jour de l'entrée en vigueur de l'ordonnance du 3 décembre 1992 relative à l'exploitation et au développement du canal, du port, de l'avant-port et de leurs dépendances dans la Région de Bruxelles-Capitale.

Art. 18. Le Ministre de l'Exécutif chargé des Travaux publics, des Communications et de la Rénovation des sites d'activité économique désaffectés est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 8 avril 1993.

Le Ministre-Président  
et Ministre de l'Aménagement du Territoire,  
des Pouvoirs locaux et de l'Emploi,  
Ch. PICQUE

Le Ministre des Finances, du Budget,  
de la Fonction publique et des Relations extérieures,  
J. CHABERT

Le Ministre des Travaux publics, des Communications  
et de la Rénovation des sites d'activité économique désaffectés,  
J.-L. THYS

Annexe I à l'arrêté de l'Exécutif  
de la Région de Bruxelles-Capitale du 8 avril 1993  
relatif au statut des agents du Port de Bruxelles

Les emplois et les conditions particulières de nomination prévues à l'article 4 du présent arrêté sont fixés comme suit :

Un emploi de premier conseiller :

justifier d'une expérience utile de six années au moins dans le domaine juridique, en rapport avec le droit public et administratif, et d'une expérience concrète du fonctionnement d'institutions publiques,

et soit être porteur d'un diplôme donnant accès au recrutement aux emplois de niveau 1 dans les administrations de l'Etat, soit être lauréat d'un concours d'accession au niveau 1 organisé par le Secrétariat permanent de Recrutement.

Deux emplois d'ingénieur civil :

justifier d'une expérience utile de deux années au moins, et être porteur d'un diplôme d'ingénieur civil (en construction, mécanicien ou électromécanicien).

Un emploi d'ingénieur industriel :

justifier d'une expérience utile de deux années au moins, et être porteur d'un diplôme d'ingénieur industriel.

Sept emplois de secrétaire d'administration :

justifier d'une expérience utile de deux années au moins dans le domaine de la comptabilité ou des services commerciaux ou de la gestion du personnel, ou de l'organisation administrative,

et, soit être porteur d'un diplôme donnant accès au recrutement aux emplois de niveau 1 dans les administrations de l'Etat, soit être lauréat d'un concours d'accession au niveau 1 organisé par le Secrétariat permanent au recrutement, soit avoir exercé, au sein d'un service public, pendant deux années au moins, des fonctions dans un grade du niveau 1.

*Sectie V. — Veranderingen van graad*

Art. 16. § 1. Benevens de overige gestelde voorwaarden, inzonderheid inzake diploma's, wordt bij de veranderingen van graad een onderzoek naar de beroepsbekwaamheid ingesteld.

Dat onderzoek geschiedt door een commissie waarvan de leden worden aangewezen door de leidend ambtenaar en de adjunct-leidend ambtenaar van de Haven van Brussel.

Een vertegenwoordiger van iedere representatieve vakorganisatie is, zonder stemgerechtigd te zijn, tegenwoordig bij de werkzaamheden van de commissie.

§ 2. De veranderingen van graad zijn geoorloofd voor de ambten die bestaanbaar zijn met de lichamelijke toestand van de personeelsleden ten aanzien van wie de Sociaal-Medische Rijksdienst heeft vastgesteld dat zij kunnen worden aangewezen voor een ander ambt dat bestaanbaar is met hun lichamelijke toestand, nadat deze dienst ze definitief ongeschikt had bevonden om hun ambt uit te oefenen.

*HOOFDSTUK IV. — Slotbepalingen*

Art. 17. Dit besluit treedt in werking op de dag van de inwerking-treding van de ordonnantie van 3 december 1992 betreffende de exploitatie en de ontwikkeling van het kanaal, de haven, de voorhaven en de aanhorigheden ervan in het Brusselse Hoofdstedelijk Gewest.

Art. 18. De Minister van de Executieve belast met Openbare Werken, Verkeerswezen en de Vernieuwing van afgedankte bedrijfsruimten is belast met de uitvoering van dit besluit.

Brussel, 8 april 1993.

De Minister-Voorzitter  
en Minister van Ruimtelijke Ordening,  
Ondergeschikte Besturen en Tewerkstelling,  
Ch. PICQUE

De Minister van Financiën, Begroting,  
Openbaar Ambt en Externe Betrekkingen,  
J. CHABERT

De Minister van Openbare Werken, Verkeerswezen  
en de Vernieuwing van afgedankte bedrijfsruimten,  
J.-L. THYS

Bijlage I bij het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Executieve van 8 april 1993 betreffende het statuut van de ambtenaren van de Haven van Brussel

De betrekkingen en de bijzondere benoemingsvoorwaarden voorzien in artikel 4 van dit besluit worden als volgt vastgesteld :

Een betrekking van eerste adviseur :

een nuttige ervaring kunnen aantonen van minstens zes jaren op juridisch gebied, in verband met het publiek en administratief recht, en een concrete ervaring voor wat betreft de werking van openbare instellingen,

en, ofwel houder zijn van een diploma dat toegang verleent tot de aanwerving voor de betrekkingen van niveau 1 in de rijksbesturen, ofwel lauréat zijn van een toelatingsexamen voor niveau 1 georganiseerd door het Vast Wervingssecretariaat.

Twee betrekkingen van burgerlijk ingenieur :

een nuttige ervaring kunnen aantonen van minstens twee jaren, en houder zijn van een diploma van burgerlijk ingenieur (in de bouw, mechanica of elektromechanica).

Een betrekking van industrieel ingenieur :

een nuttige ervaring kunnen aantonen van minstens twee jaren, en houder zijn van een diploma van industrieel ingenieur.

Zeven betrekkingen van bestuurssecretaris :

een nuttige ervaring kunnen aantonen van minstens twee jaren op boekhoudkundig vlak, in commerciële diensten, of voor wat betreft personeelsbeheer of administratieve organisatie,

en, ofwel houder zijn van een diploma dat toegang verleent tot de aanwerving voor de betrekkingen van niveau 1 in de rijksbesturen, ofwel lauréat zijn van een toelatingsexamen voor niveau 1 georganiseerd door het Vast Wervingssecretariaat, ofwel gedurende minstens twee jaren in een openbare dienst functies hebben uitgeoefend in een graad van niveau 1.

Deux emplois de chef administratif :  
justifier d'une expérience utile de cinq années au moins dans le domaine de la gestion administrative,  
et être porteur d'un diplôme donnant accès au recrutement aux emplois de niveau 2 dans les administrations de l'Etat.

Un emploi d'assistant social :  
justifier d'une expérience utile de deux années au moins dans le domaine de la gestion des dossiers sociaux du personnel et de l'assistance aux personnes,  
et être porteur d'un diplôme d'assistant social.

Un emploi de traducteur :  
justifier d'une expérience utile de quatre années au moins en qualité de traducteur (français-néerlandais et néerlandais-français)  
et être porteur d'un diplôme donnant accès aux emplois de niveau 2 dans les administrations de l'Etat.

Deux emplois de secrétaire de direction :  
justifier d'une expérience utile de trois années au moins en secrétariat de direction, avec utilisation du traitement de texte,

et soit être porteur d'un diplôme donnant accès au recrutement aux emplois de niveau 2 dans les administrations de l'Etat, soit être porteur d'un diplôme donnant accès au recrutement aux emplois de niveau 3 dans les administrations de l'Etat, et dans ce cas, justifier d'une expérience utile d'au moins six ans.

Trois emplois de contrôleur adjoint des travaux :  
justifier d'une expérience utile de deux années au moins dans le domaine de la surveillance et du contrôle de chantiers,  
et être porteur d'un diplôme donnant accès au recrutement aux emplois de niveau 2 dans les administrations de l'Etat.

Huit emplois de rédacteur :  
justifier d'une expérience utile de deux années au moins dans le domaine de la gestion administrative,  
et être porteur d'un diplôme donnant accès au recrutement aux emplois de niveau 2 dans les administrations de l'Etat.

Un emploi de chef d'atelier 1re classe :  
justifier d'une expérience utile de trois années au moins comprenant la direction d'une équipe d'ouvriers,  
et soit être porteur d'un diplôme donnant accès au recrutement aux emplois de niveau 3 dans les administrations de l'Etat,  
soit être porteur d'un diplôme donnant accès au recrutement aux emplois de niveau 4 dans les administrations de l'Etat et dans ce cas justifier d'une expérience utile d'au moins six ans.

Trois emplois d'ouvrier de précision D :  
justifier d'une expérience utile de deux années au moins dans le domaine de l'entretien des bâtiments,  
et être porteur d'un diplôme donnant accès au recrutement aux emplois de niveau 3 dans les administrations de l'Etat.

Huit emplois de commis :  
justifier d'une expérience utile de deux années au moins dans l'exécution de tâches administratives,  
et soit être porteur d'un diplôme donnant accès au recrutement aux emplois de niveau 3 dans les administrations de l'Etat, soit être porteur d'un diplôme donnant accès au recrutement aux emplois de niveau 4 dans les administrations de l'Etat et dans ce cas, justifier d'une expérience utile de six années au moins.

Deux emplois de commis principal :  
justifier d'une expérience utile de cinq années au moins dans le domaine de l'exécution de tâches administratives,  
et soit être porteur d'un diplôme donnant accès au recrutement aux emplois de niveau 3 dans les administrations de l'Etat, soit être porteur d'un diplôme donnant accès au recrutement aux emplois de niveau 4 dans les administrations de l'Etat et dans ce cas, justifier d'une expérience utile de dix années au moins.

Trois emplois de commis chef :  
justifier d'une expérience utile de huit années au moins dans le domaine de l'exécution de tâches administratives,  
et être porteur d'un diplôme donnant accès au recrutement aux emplois de niveau 3 dans les administrations de l'Etat.

Twee betrekkingen van bestuurschef :  
een nuttige ervaring kunnen aantonen van minstens vijf jaren op het vlak van het administratief beheer,  
en houder zijn van een diploma dat toegang verleent tot de aanwerving voor de betrekkingen van niveau 2 in de rijksbesturen.

Een betrekking van maatschappelijk assistent :  
een nuttige ervaring kunnen aantonen van minstens twee jaren op het vlak van het beheer van de sociale dossiers van het personeel en van de bijstand aan personen,  
en houder zijn van een diploma van maatschappelijk assistent.

Een betrekking van vertaler :  
een nuttige ervaring kunnen aantonen van minstens vier jaren als vertaler (Frans-Nederlands en Nederlands-Frans),  
en houder zijn van een diploma dat toegang verleent tot de aanwervingen voor de betrekkingen van niveau 2 in de rijksbesturen.

Twee betrekkingen van directiesecretaris :  
een nuttige ervaring kunnen aantonen van minstens drie jaren op het vlak van het directiesecretariaat, met gebruik van tekstverwerking,  
en, ofwel houder zijn van een diploma dat toegang verleent tot de aanwerving voor de betrekkingen van niveau 2 in de rijksbesturen, ofwel houder zijn van een diploma dat toegang verleent tot de aanwerving voor de betrekkingen van niveau 3 in de rijksbesturen en, in dat geval, een nuttige ervaring aantonen van minstens zes jaren.

Drie betrekkingen van adjunct-controleur van de werken :  
een nuttige ervaring kunnen aantonen van minstens twee jaren op het vlak van het toezicht op en de controle van werken,  
en houder zijn van een diploma dat toegang verleent tot de aanwerving voor de betrekkingen van niveau 2 in de rijksbesturen.

Acht betrekkingen van opsteller :  
een nuttige ervaring kunnen aantonen van minstens twee jaren op het vlak van het administratief beheer,  
en houder zijn van een diploma dat toegang verleent tot de aanwerving voor de betrekkingen van niveau 2 in de rijksbesturen.

Een betrekking van werkmeester 1e klasse :  
een nuttige ervaring kunnen aantonen van minstens drie jaren, met inbegrip van de leiding van een groep werklui,  
en, ofwel houder zijn van een diploma dat toegang verleent tot de aanwerving voor de betrekkingen van niveau 3 in de rijksbesturen,  
ofwel houder zijn van een diploma dat toegang verleent tot de aanwerving voor de betrekkingen van niveau 4 in de rijksbesturen en, in dat geval, een nuttige ervaring kunnen aantonen van minstens zes jaren.

Drie betrekkingen van precisiewerkman D :  
een nuttige ervaring kunnen aantonen van minstens twee jaren op het vlak van het onderhoud van de gebouwen,  
en houder zijn van een diploma dat toegang verleent tot de aanwerving voor de betrekkingen van niveau 3 in de rijksbesturen.

Acht betrekkingen van klerk :  
een nuttige ervaring kunnen aantonen van minstens twee jaren voor wat betreft de uitvoering van administratieve opdrachten,  
en, ofwel houder zijn van een diploma dat toegang verleent tot de aanwerving voor de betrekkingen van niveau 3 in de rijksbesturen, ofwel houder zijn van een diploma dat toegang verleent tot de aanwerving voor de betrekkingen van niveau 4 in de rijksbesturen en, in dat geval, een nuttige ervaring kunnen aantonen van minstens zes jaren.

Twee betrekkingen van eerstaanwezend klerk :  
een nuttige ervaring kunnen aantonen van minstens vijf jaren op het vlak van de uitvoering van administratieve opdrachten,  
en, ofwel houder zijn van een diploma dat toegang verleent tot de aanwerving voor de betrekkingen van niveau 3 in de rijksbesturen, ofwel houder zijn van een diploma dat toegang verleent tot de aanwerving voor de betrekkingen van niveau 4 in de rijksbesturen en, in dat geval, een nuttige ervaring kunnen aantonen van minstens tien jaren.

Drie betrekkingen van hoofdkerk :  
een nuttige ervaring kunnen aantonen van minstens acht jaren op het vlak van de uitvoering van administratieve opdrachten,  
en houder zijn van een diploma dat toegang verleent tot de aanwerving voor de betrekkingen van niveau 3 in de rijksbesturen.

## Annexe II à l'arrêté de l'Exécutif de la Région de Bruxelles-Capitale du 8 avril 1993 fixant le règlement du personnel du Port de Bruxelles

(1) Niveau et rang hiérarchique	(2) Dénomination du grade	(3) Grades y donnant accès par changement de grade	(4) Grades y donnant accès par avancement de grade	(5) Grades y donnant accès par accession au niveau supérieur	(6) Accès par recrutement	(7) Conditions particulières
16	Directeur général	—	—	—	—	—
15	Directeur d'administration	—	—	—	—	—
14	Premier conseiller	—	Conseiller	—	—	—
13	Ingénieur en chef-directeur ou ingénieur industriel directeur	—	Ingénieur principal-chef de service ou ingénieur industriel principal-chef de service	—	—	—
13	Conseiller	—	Conseiller adjoint, chef de service ou conseiller adjoint	—	—	—
12	Ingénieur principal-chef de service	—	Ingénieur principal	—	—	Carrière plane
12	Ingénieur industriel principal-chef de service	—	Ingénieur industriel principal	—	—	Carrière plane
12	Conseiller adjoint-chef de service	—	Conseiller adjoint	—	—	Ensemble contingenté
12	Capitaine de port	—	Capitaine de port adjoint	—	—	Carrière plane
11	Ingénieur principal	—	Ingénieur	—	—	Carrière plane
11	Ingénieur industriel principal	—	Ingénieur industriel	—	—	Carrière plane
11	Conseiller adjoint	—	Secrétaire d'administration	—	—	Ensemble contingenté
11	Capitaine de port adjoint	—	—	—	Concours de recrutement	Carrière plane. Etre titulaire du diplôme de capitaine au long cours
10	Ingénieur	—	—	—	Concours de recrutement	Etre porteur du diplôme d'ingénieur civil, d'ingénieur agronome ou d'ingénieur chimiste et des industries agricoles, délivré et entériné conformément aux lois coordonnées sur la collation des grades académiques et le programme des examens universitaires (grade légal) ou du certificat délivré à ceux qui ont terminé avec fruit les études de la section polytechnique de l'Ecole royale militaire et qui peuvent porter le titre d'ingénieur civil
10	Ingénieur industriel	—	—	—	Concours de recrutement	Etre titulaire d'un diplôme d'ingénieur industriel
10	Secrétaire d'administration	—	—	Grades de niveau 2	Concours de recrutement	Au recrutement, être porteur d'un diplôme énuméré sous le titre « niveau 1 » à l'annexe I du statut des agents de l'Etat
25	Traducteur chef	—	Traducteur principal	—	—	Carrière plane
24	Comptable	—	Sous-chef de bureau	—	—	—
24	Chef administratif	—	Sous-chef de bureau	—	—	Ensemble contingenté
24	Traducteur principal	—	Traducteur	—	—	Carrière plane
24	Assistant social principal	—	Assistant social de 1 <sup>re</sup> classe	—	—	Carrière plane
24	Dessinateur en chef	—	Dessinateur principal	—	—	Ensemble contingenté
24	Contrôleur principal des travaux	—	Contrôleur des travaux	—	—	Carrière plane
23	Assistant social de 1 <sup>re</sup> classe	—	Assistant social	—	—	Ensemble contingenté
22	Secrétaire principal de direction	—	Secrétaire de direction	—	—	Carrière plane
22	Sous-chef de bureau	—	Rédacteur	—	—	Ensemble contingenté

(1) Niveau et rang hiérarchique	(2) Dénomination du grade	(3) Grades y donnant accès par change- ment de grade	(4) Grades y donnant accès par avancement de grade	(5) Grades y donnant accès par acces- sion au niveau supérieur	(6) Accès par recrutement	(7) Conditions particulières
22	Traducteur	—	—	Grades de niv. 3	Concours de recrutement	Carrière plane
22	Dessinateur principal	—	Dessinateur	—	—	Carrière plane
22	Contrôleur des travaux	—	Contrôleur adjoint des travaux	—	—	Ensemble contingenté
22	Assistant social	—	—	—	Concours de recrutement	Au recrutement, être porteur du diplôme prévu à l'article 5, par 2, de l'arrêté royal du 19 septembre 1967 relatif au statut administratif et financier de certains agents des administrations de l'Etat chargés de fonctions en rapport avec l'assistance et l'hygiène
21	Secrétaire de direction	—	—	Grades de niv. 3	Concours de recrutement	Au recrutement, être porteur du diplôme prévu à l'article 10, alinéa 1 <sup>er</sup> , de l'arrêté royal du 20 juillet 1964 relatif au classement hiérarchique et à la carrière de certains agents des administrations de l'Etat
20	Rédacteur	—	—	Grades de niv. 3	Concours de recrutement	Au recrutement, être porteur d'un diplôme énuméré sous le titre « niveau 2 » à l'annexe 1 du statut des agents de l'Etat
20	Contrôleur adjoint des travaux	—	—	Grades de niv. 3	Concours de recrutement	Au recrutement, être porteur d'un diplôme énuméré sous le titre « niveau 2 » à l'annexe 1 du statut des agents de l'Etat
20	Dessinateur	—	—	Grades de niv. 3	Concours de recrutement	Au recrutement, être porteur d'un diplôme énuméré sous le titre « niveau 2 » à l'annexe 1 du statut des agents de l'Etat
34	1 <sup>er</sup> dessinateur adjoint	—	Dessinateur adjoint de 1 <sup>re</sup> classe	—	—	Carrière plane
34	Commis receveur spécial dirigeant	—	Commis receveur spécial	—	—	—
34	Commis-sténodactylographe chef	Commis-dactylographe principal	Commis-sténodactylographe principal	—	—	Carrière plane
34	Commis chef	—	Commis principal	—	—	Carrière plane
32	Dessinateur adjoint de 1 <sup>re</sup> classe	—	Dessinateur adjoint	—	—	Carrière plane
32	Commis receveur spécial	—	Commis	—	—	Avoir deux ans d'expérience dans la perception des droits de navigation
32	Commis sténo-dactylographe principal	—	Commis sténodactylographe	—	—	Carrière plane
32	Commis principal	—	Commis	—	—	Carrière plane
30	Dessinateur adjoint	—	—	—	Concours de recrutement	Au recrutement, être porteur d'un diplôme énuméré sous le titre « niveau 3 » à l'annexe 1 du statut des agents de l'Etat
30	Commis-sténodactylographe	—	—	Grades de niv. 4	Concours de recrutement	Carrière plane
30	Commis	—	—	Grades de niv. 4	Concours de recrutement	Au recrutement, être porteur d'un diplôme énuméré sous le titre « niveau 3 » à l'annexe 1 du statut des agents de l'Etat
44	Agent en chef	—	Agent principal	—	—	Carrière plane
43	Agent principal	—	Grades du rang 42 classés sous la rubrique « Personnel administratif »	—	—	Carrière plane
42	Téléphoniste	—	—	—	Concours de recrutement	—
42	Classeur	—	—	—	Concours de recrutement	—

## Personnel de maîtrise, gens de métier et de service

(1) Niv. au et rang hiérarchique	(2) Dénomination du grade	(3) Grades y donnant accès par change- ment de grade	(4) Grades y donnant accès par avancement de grade	(5) Grades y donnant accès par acces- sion au niveau supérieur	(6) Accès par recrutement	(7) Conditions particulières
34	Garde principal des voies navigables	—	1 <sup>er</sup> garde des voies navigables	—	—	Carrière plane
34	Chef d'atelier 1 <sup>re</sup> classe	—	Contremaître 2 <sup>e</sup> classe	—	—	Carrière plane
32	Premier garde des voies navigables	—	Garde des voies navigables	—	—	Carrière plane
32	Contremaître 2 <sup>e</sup> classe	—	Ouvrier de précision D	—	—	Carrière plane
30	Garde des voies navigables	—	—	Grades de niv. 4 niveau 4	Concours de recrutement	Carrière plane Au recrutement, être porteur d'un diplôme énuméré sous le titre « niveau 3 » à l'annexe 1 du statut des agents de l'Etat
30	Ouvrier de précision D	—	—	Grades de niv. 4	Concours de recrutement	Carrière plane Au recrutement, être porteur d'un diplôme énuméré sous le titre « niveau 3 » à l'annexe 1 du statut des agents de l'Etat
44	Agent en chef des voies navigables	—	Premier agent des voies navigables	—	—	—
44	Premier ouvrier spécialiste A	—	Premier ouvrier spécialiste	—	—	—
44	Ouvrier qualifié C des voies navigables	—	Ouvrier qualifié B des voies navigables	—	—	Carrière plane
43	Premier agent des voies navigables	—	Agent des voies navigables	—	—	Carrière plane
43	Premier ouvrier spécialiste	—	Ouvrier qualifié B	—	—	Carrière plane
43	Ouvrier qualifié B des voies navigables	—	Ouvrier qualifié A des voies navigables	—	—	Carrière plane
42	Agent des voies navigables	—	—	—	Concours de recrutement	Carrière plane
42	Ouvrier qualifié B	—	—	—	Concours de recrutement	Carrière plane
42	Ouvrier qualifié A des voies navigables	—	—	—	Concours de recrutement	Carrière plane



Bijlage II bij het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Executieve van 8 april 1993 tot vaststelling van het reglement van het personeel van de Haven van Brussel

Niveau en hiërarchische rang (1)	Benaming van de graad (2)	Toegang verlenende graden doorwerving van graad (3)	Toegang verlenende graden door bevordering van graad (4)	Toegang verlenende graden door toetreding tot de hogeregraad (5)	Toegang door recrutering (6)	Bijzondere voorwaarden (7)
16	Directeur-generaal	—	—	—	—	—
15	Bestuursdirecteur	—	—	—	—	—
14	Eerste adviseur	—	Adviseur	—	—	—
13	Hoofdingenieur-directeur of industrieel ingenieur-directeur	—	Eerstaanwend ingenieur-hoofd van dienst of eerstaanwend industrieel ingenieur-hoofd van dienst	—	—	—
13	Adviseur	—	Adjunct-adviseur, hoofd van dienst of adjunct-adviseur	—	—	—
12	Eerstaanwend ingenieur-hoofd van dienst	—	Eerstaanwend ingenieur	—	—	Vlakke loopbaan
12	Eerstaanwend industrieel ingenieur-hoofd van dienst	—	Adjunct-adviseur industrieel	—	—	Vlakke loopbaan
12	Adjunct-adviseur-hoofd van dienst	—	Adjunct-adviseur	—	—	Gecontingenteerd geheel
12	Havenkapitein	—	Adjunct-havenkapitein	—	—	Vlakke loopbaan
11	Eerstaanwend ingenieur	—	Ingenieur	—	—	Vlakke loopbaan
11	Eerstaanwend industrieel ingenieur	—	Industrieel ingenieur	—	—	Vlakke loopbaan
11	Adjunct-adviseur	—	Bestuurssecretaris	—	—	Gecontingenteerd geheel
11	Adjunct-havenkapitein	—	—	—	Wervingsexamen	Houder zijn van het diploma van kapitein ter lange omvaart
10	Ingenieur	—	—	—	Wervingsexamen	Houder zijn van het diploma van burgerlijk ingenieur, landbouwkundig ingenieur of ingenieur voor de scheikunde en de landbouwindustriën bekrachtigd overeenkomstig de wetten op het toekennen van de academische graden en het programma van de universitaire examens (welrijke graad) of houder zijn van het getuigschrift uitgereikt aan degenen die met vrucht de studien aan de polytechnische afdeling van de Koninklijke Militaire School hebben voleindigd en die krachtens dezelfde wet gerechtigd zijn tot het voeren van de titel van burgerlijk ingenieur
10	Industrieel ingenieur	—	—	—	Wervingsexamen	Houder zijn van een diploma van industrieel ingenieur
10	Bestuurssecretaris	—	—	Graden van niveau 2	Wervingsexamen	Bij aanwerving, houder zijn van een van de bijlage I van het statuut van het rijkspersoneel onder de titel « niveau 1 » opgesomde diploma's
25	Hoofdvertaler	—	Eerstaanwend vertaler	—	—	Vlakke loopbaan
24	Rekenplichtige	—	Onderbureauchef	—	—	—
24	Bestuurschef	—	Onderbureauchef	—	Gecontingenteerd geheel	—
24	Eerstaanwend vertaler	—	Vertaler	—	—	Vlakke loopbaan
24	Eerstaanwend maatschappelijk assistent	—	Maatschappelijk assistent 1e klasse	—	—	Vlakke loopbaan
24	Hoofdtakenaar	—	Eerstaanwend tekenaar	—	—	Vlakke loopbaan
24	Eerstaanwend controleur	—	Controleur	—	—	Gecontingenteerd geheel

Niveau en hiërarchische rang (1)	Benaming van de graad (2)	Toegang verlenende graden door wijziging van graad (3)	Toegang verlenende graden door bevordering van graad (4)	Toegang verlenende graden door toetreding tot de hogere graad (5)	Toegang door recrutering (6)	Bijzondere voorwaarden (7)
23	Sociaal assistent 1e klasse	—	Sociaal assistent	—	—	Vlakke loopbaan
22	Eerstaanwendend directiesecretaris	—	Directiesecretaris	—	—	Vlakke loopbaan
22	Onderbureauchef	—	Opsteller	Graden niveau 3	—	Gecontingenteerd geheel
22	Vertaler	—	—	van	Wervingsexamen	Vlakke loopbaan
22	Eerstaanwendend tekenaar	—	Tekenaar	—	—	Vlakke loopbaan
22	Controlleur	—	Adjunct-controlleur der werken	—	—	Gecontingenteerd geheel
22	Sociaal assistent	—	—	—	Wervingsexamen	Bij aanwerving, houder zijn van het diploma vermeld in artikel 5, par. 2 van het koninklijk besluit van 19 september 1967 betreffende het administratief statuut en de bezoldigingsmaatregelen van sommige ambtenaren in de rijksbesturen die belast zijn met ambten en verband met bijstand en hygiëne
21	Directiesecretaris	—	—	Graden niveau 3	Wervingsexamen	Bij aanwerving, houder zijn van het diploma vermeld in artikel 10, alinea 1, van het koninklijk besluit van 20 juli 1964 betreffende de hiërarchische indeling en de loopbaan van sommige personeelsteden van de rijksbesturen
20	Opsteller	—	—	Graden niveau 3	Wervingsexamen	Bij aanwerving, houder zijn van één van de bijlage 1 van het statuut van het rijkspersoneel onder de titel « niveau 2 » opgesomde diploma's
20	Adjunct-controlleur der werken	—	—	Graden niveau 3	Wervingsexamen	Bij aanwerving, houder zijn van één van de bijlage 1 van het statuut van het rijkspersoneel onder de titel « niveau 2 » opgesomde diploma's
20	Tekenaar	—	—	Graden niveau 3	Wervingsexamen	Bij aanwerving, houder zijn van één van de bijlage 1 van het statuut van het rijkspersoneel onder de titel « niveau 2 » opgesomde diploma's
34	1e adjunct-tekenaar	—	Adjunct-tekenaar 1e klasse	—	—	Vlakke loopbaan
34	Speciaal leidend klerk-ontvanger	—	Speciaal klerk-ontvanger	—	—	Vlakke loopbaan
34	Hoofdklerk-stenotypist	Eerstaanwendend klerk-typist	Klerk-stenotypist	—	—	Vlakke loopbaan
34	Hoofdklerk	—	Eerstaanwendend klerk	—	—	Vlakke loopbaan
32	Adjunct-tekenaar 1e klasse	—	Adjunct-tekenaar	—	—	Vlakke loopbaan
32	Speciaal klerk-ontvanger	—	Klerk	—	—	Twee jaren ervaring op het vlak van de inning van de scheepvaartrechten hebben opgedaan
32	Eerstaanwendend klerk-stenotypist	—	Klerk-stenotypist	—	—	Vlakke loopbaan
32	Eerstaanwendend klerk	—	Klerk	—	—	Vlakke loopbaan
30	Adjunct-tekenaar	—	—	—	Wervingsexamen	Bij aanwerving, houder zijn van één van de bijlage 1 van het statuut van het rijkspersoneel onder de titel « niveau 3 » opgesomde diploma's
30	Klerk-stenotypist	—	—	Graden niveau 4	Wervingsexamen	Vlakke loopbaan
30	Klerk	—	—	van	Wervingsexamen	Bij aanwerving, houder zijn van één van de bijlage 1 van het statuut van het rijkspersoneel onder de titel « niveau 3 » opgesomde diploma's
44	Hoofdagent	—	Eerstaanwendend agent	—	—	Vlakke loopbaan
43	Eerstaanwendend agent	—	Graden van rang 42 gerangschikt onder de rubriek « Administratief personeel »	—	—	Vlakke loopbaan

Niveau en hiërarchische rang (1)	Benaming van de graad (2)	Toegang verlenende graden door wijziging van graad (3)	Toegang verlenende graden door bevordering van graad (4)	Toegang verlenende graden door toetreding tot de hogere graad (5)	Toegang door recrutering (6)	Bijzondere voorwaarden (7)
42	Telefonist	—	—	—	Wervingsexamen	—
42	Klasseerder	—	—	—	Wervingsexamen	—

## Meesters-, vak- en dienstepersoneel

Niveau en hiërarchische rang (1)	Benaming van de graad (2)	Toegang verlenende graden door wijziging van graad (3)	Toegang verlenende graden door bevordering van graad (4)	Toegang verlenende graden door toetreding tot de hogere graad (5)	Toegang door recrutering (6)	Bijzondere voorwaarden (7)
34	Eerstaanwend wachter der waterwegen	—	1e wachter der waterwegen	—	—	Vlakke loopbaan
34	Werkmeester 1e klasse	—	Werkmeester 2e klasse	—	—	Vlakke loopbaan
32	Eerste wachter der waterwegen	—	Wachter der waterwegen	—	—	Vlakke loopbaan
32	Meesterknecht 2e klasse	—	Precisiewerkman D	—	—	Vlakke loopbaan
30	Wachter der waterwegen	—	—	Graden niveau 4 van	Wervingsexamen	Vlakke loopbaan Bij aanwerving, houder zijn van één van de bijlage 1 van het statuut van het rijkspersoneel onder de titel « niveau 3 » opgesomde diploma's
30	Precisiewerkman D	—	—	Graden niveau 4 van	Wervingsexamen	Vlakke loopbaan Bij aanwerving, houder zijn van één van de bijlage 1 van het statuut van het rijkspersoneel onder de titel « niveau 3 » opgesomde diploma's
44	Hoofdagent der waterwegen	—	Eerste agent der waterwegen	—	—	—
44	Eerste vakman A	—	Eerste vakman	—	—	—
44	Geschoold werkman C der waterwegen	—	Geschoold werkman B der waterwegen	—	—	Vlakke loopbaan Vlakke loopbaan
43	Eerste agent der waterwegen	—	Agent der waterwegen	—	—	Vlakke loopbaan
43	Eerste vakman	—	Geschoold werkman B	—	—	Vlakke loopbaan
43	Geschoold werkman B der waterwegen	—	Geschoold werkman A der waterwegen	—	—	Vlakke loopbaan
42	Agent der waterwegen	—	—	—	Wervingsexamen	Vlakke loopbaan
42	Geschoold werkman B	—	—	—	Wervingsexamen	Vlakke loopbaan
42	Geschoold werkman A der waterwegen	—	—	—	Wervingsexamen	Vlakke loopbaan

ANNEXE III à l'arrêté de l'Exécutif de la Région de Bruxelles-Capitale du 8 avril 1993  
relatif au statut du personnel du Port de Bruxelles

BIJLAGE III bij het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Executieve van 8 april 1993  
tot vaststelling van het reglement van het personeel van de haven van Brussel

Agent auquel une peine disciplinaire peut être infligée	Agent étant habilité en tant que supérieur hiérarchique : 1 <sup>o</sup> à prononcer le rappel à l'ordre et le blâme 2 <sup>o</sup> à présenter une proposition provisoire de peine disciplinaire (pour les autres peines)
Ambtenaar aan wie een tuchtstraf kan worden opgelegd	Ambtenaar bevoegd als hiërarchische meerdere om : 1 <sup>o</sup> de terechtwijzing en de blaam uit te spreken 2 <sup>o</sup> een voorlopig voorstel tot tuchtstraf op te maken (voor de andere straffen)
Niveau 1 Rang 15	Agent titulaire d'un grade du rang 16 au moins ou désigné pour l'exercice d'une fonction supérieure d'un grade du rang 16 au moins
Niveau 1 Rang 15	Ambtenaar titularis van een graad van ten minste rang 16 of aangesteld tot het uitoefenen van een hoger ambt van een graad van ten minste rang 16
Rang 14-13	Agent titulaire ou d'un grade du rang 15 au moins ou désigné pour l'exercice d'une fonction supérieure d'un grade du rang 15 au moins
Rang 14-13	Ambtenaar titularis van een graad van ten minste rang 15 of aangesteld tot het uitoefenen van een hoger ambt van een graad van ten minste rang 15
Rang 12-11-10	Agent titulaire ou d'un grade du rang 13 au moins ou désigné pour l'exercice d'une fonction supérieure d'un grade du rang 13 au moins, appartenant organiquement au même service que l'agent auquel une peine disciplinaire est infligée
Rang 12-11-10	Ambtenaar titularis van een graad van ten minste rang 13 of aangesteld tot het uitoefenen van een hoger ambt van een graad van ten minste rang 13, organiek behorende tot dezelfde dienst als de ambtenaar aan wie een tuchtstraf wordt opgelegd
Niveaux 2-3-4 Tous les rangs	Agent titulaire d'un grade du rang 10 au moins appartenant organiquement au même service que l'agent auquel une peine disciplinaire est infligée. En ce qui concerne l'agent du rang 10, une ancienneté de grade de trois ans au moins est exigée
Niveaux 2-3-4 Alle rangen	Ambtenaar titularis van een graad van ten minste rang 10 organiek behorende tot dezelfde dienst als de beambte aan wie een tuchtstraf wordt opgelegd. Voor de ambtenaar van rang 10 is een graadanciënniteit van minstens drie jaar vereist.